عشر وصايا للوقاية من الوباء

ДЕСЯТЬ НАСТАВЛЕНИЙ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЭПИДЕМИЙ.

إعداد عبر الرزاق بن عبد المحسن البدر غفر الله له ولوالديه

Подготовил:

Абдур-Раззакъ бин Абдуль-Мухсин аль-Бадр

Да простит Аллах его, и его родителей

الحمدُ لله يُجِيبُ المُضْطَرَّ إذا دعاهُ، ويُغِيثُ المَلهُوفَ إذا ناداهُ، ويَكْشِفُ السُّوءَ، ويُفَرِّجُ الْكُرُبات، لا تحيا القلوب إلا بذكره، ولا يقع أمر إلا بإذنه، ولا يُتَخَلَّصُ مِنْ مَكْروهِ إلا برحمتِهِ، ولا يُحْفَظُ شيءٌ إلا بكلاءَتِه، ولا يُدْرَكُ مأمولٌ إلا بتَيْسِيرِهِ، ولا تُتالُ سَعَادَةٌ إلا بطاعتِهِ.

Хвала Аллаху, отвечающему мольбе нуждающегося, когда он взывает к Нему. оказывающему помощь опечаленному, когда он обращается к Нему, и избавляющему от всякого зла и печали. И не оживают сердца, кроме как посредством поминания Аллаха, и ничто не происходит, кроме как с Его дозволения. Нет избавления от бед, кроме как посредством Его милосердия, и нет защиты кроме как посредством Его оберегания. Нет достижения цели, кроме как посредством Его облегчения, и не обрести счастья кроме как через подчинения Ему.

И я свидетельствую, что нет божества достойного поклонения, кроме Аллаха, Единственного, у Которого нет сотоварищей, Господа миров, Которому поклоняются первые и последующие поколения, Самодостаточного Вседержителя посредством которого держатся небеса и земли.

И я также свидетельствую, что Мухаммад - Его раб и Посланник, посланный с ясным Писанием и прямым путем. Да благословит Аллах его и его семью, а также всех его сподвижников.

А затем:

فهذه وصايا نافعة أُذَكِّرُ بها بمُناسَبَةِ مَخاوِفِ النَّاسِ في هذه الأيام مِنَ الوَباءِ المُسَمَّى: (كورونا).

По причине страха людей в эти дни из-за распространения эпидемии, именуемой "**Коронавирусом**", хотелось бы напомнить людям нижеследующие полезные наставления.

نسألُ الله عز وجل أن يرفعَ عنَّا وعن المسلمين أينَما كانوا كُلَّ ضرِّ وبلاء، وأن يكشِفَ عنَّا الشِّدَّة واللَّواء، وأن يحفظنا أجمعين بما يَحْفَظُ به عبادَه الصالحين، إنَّه وليُّ ذلك والقادرُ عليه.

Также мы просим Великого и Всемогущего Аллаха избавить нас и всех мусульман, где бы они ни были, от всякого вреда и несчастий, горя и бедствий, и чтобы Он защитил нас посредством того, посредством чего защищает Своих праведных рабов, ведь, поистине, Он является прекрасным и всесильным Покровителем.

(перевод статьи уважаемого шейха АбдурРаззакъа аль-Бадра)

1- ما يُقال قبل نزول البلاء

عن عثمانَ بنِ عفَّانَ رضي الله عنه قال: سَمِعْتُ رسولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم يقول: «مَنْ قالَ: «بِسْمِ اللهِ الذي لا يَضُرُّ مع اسْمِهِ شَيءٌ في الأرضِ ولا في السَّماءِ وهُوَ السَّميعُ العَليمُ» ثلاثَ مَرَّاتٍ لمْ تُصِبْهُ فَجْأَةُ بلاءٍ حَتَّى يُصْبِحَ، ومَنْ قالها حِينَ يُصْبِحُ ثلاثَ مَرَّاتٍ لَمْ تُصِبه فَجْأَةُ بلاءٍ حَتَّى يُصْبِحَ، وعن قالها حِينَ يُصْبِحُ ثلاثَ مَرَّاتٍ لَمْ تُصِبه فَجْأَةُ بلاءٍ حَتَّى يُمْسِى». [رواه أبو داود وغيره].

1 - Слова, произносимые до наступления беды

Передают со слов 'Усмана бин 'Аффана, да будет доволен им Аллах, что он сказал: я слышал как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Кто трижды скажет: "С именем Аллаха, с именем которого ничто не причинит вреда ни на земле, ни на небесах, ведь Он — Слышащий, Знающий!"

/<u>Би-сми-Ллях1и аллязи ля йадурру ма'а исми-х1и</u> <u>шай`ун фи-ль-арди ва ля фи-с-сама`и, ва</u> <u>х1ува-с-Сами'у-ль-'Алим!</u>/

- того не постигнет внезапная беда до самого утра. А тот, кто трижды произнесёт их утром, того не постигнет внезапная беда до самого вечера» [Привёл Абу Дауд и другие]

2- الإكْتَّار مِن قُولِ: «لاإله إلا أنت سُبحانكَ إنِّي كُنتُ مِن الطَّالمين». قال الله عز وجل: {وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ (87) فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُنْجِى الْمُؤْمِنِينَ} [الأنبياء:88]

2 - Частое произнесение слов:

/<u>Ля илях1а илля анта, субхьана-к, инни кунту</u>
<u>миназ-залимин</u>/ -

«Нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя! Пречист Ты! Воистину, я был одним из беззаконников»

Аллах, Всемогущ Он и Велик, сказал: {Помяни также человека в рыбе (Юнуса), который ушел в гневе и подумал, что Мы не справимся с ним. Он воззвал из мрака: «Нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя! Пречист Ты! Воистину, я был одним из беззаконников!».(87) Мы ответили на его мольбу и спасли его от печали. Так Мы спасаем верующих.} [Аль-Анбийа:88]

قال الحافظ ابنُ كثير رحمه الله في «تفسيره» عند قوله تعالى: {وَكَذَلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ}: «أي: إذا كانوا في الشدائِدِ ودعونا مُنِيبين إلينا، ولا سيَّما إذا دَعَوا بهذا الدعاءِ في حالِ البلاء».

Сказал Хафиз ибн Касир (да помилует его Аллах) в своём «Тафсире» о словах Всевышнего Аллаха(смысл): **{Так Мы спасаем верующих.}** говорил: «То есть, когда их постигают беды, и они взывают к Нам, будучи раскаивающимися».

ثمَّ أوردَ حديثًا عن النَّبيِّ صلى الله عليه وسلم قال: «دعوةُ ذي النُّون إِذْ دَعا بها وهو في بَطْنِ الحُوتِ: «لا إله إلا أنت سبحانك إني كنتُ من الظالمينَ»، لَم يَدْعُ بها رجلُ في شيءٍ قطُّ إلا استجابَ اللهُ له». [أخرجه الإمام أحمد والترمذي].

Далее он привёл хадис Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал: «Мольба Зу-н-Нуна(пророка Юнуса), с которой он воззвал, когда он находился во чреве кита: «Нет бога, достойного поклонения, кроме Тебя, слава Тебе, поистине, был я одним из несправедливых!» – и, поистине, с какой бы мольбой ни обратился к Аллаху мусульманин, который произнесёт эти слова, ему непременно будет дан ответ. [Передали Имам Ахмад и Тирмизи]

قال العلامةُ ابنُ القيِّم رحمه الله في «الفوائد»: «فما دُفِعَتْ شدائِد الدُّنيا بِمثل التَّوْجِيد، ولذلك كان دُعاء الكَرْبِ بِالتَّوجِيد، ودعوةُ ذِي النُّون التي ما دعا بها مَكْرُوب إِلَّا فَرَّج الله كَرْبَهُ بِالتَّوْجِيدِ.

Выдающийся ученый ибн Ибн аль-Къайим (да помилует его Аллах), в своей книге «аль-Фаваид» сказал: «Ничто не отталкивает от человека беды мирской жизни так, как единобожие(Таухид). И оно считалось мольбой от бедственного положения, как это было с пророком Юнусом, которого Аллах избавил от его бедственного продолжения, и это произошло не иначе как через единобожие.

فلا يُلْقِي في الكُرَبِ العِظام إِلَّا الشِّرك، ولا يُنْجي مِنها إِلَّا التَّوْجِيد، فَهُوَ مَفْزَعُ الخَلِيقةِ ومَلْجَوُها وحِصْنُها وغِياتُها، وباللَّهِ التَّوْفِيق».

И ничто так не приводит человека в великую горесть, как придание Аллаху сотоварищей, и нет спасения от этого, кроме как посредством единобожия. Это и есть

убежище каждого, его приют, крепость и спасение. А помощь и содействие исходят только от Аллаха!»

3- التَّعوذُ مِن جَهْدِ البلاء

عن أبِي هُرَيرَةَ رضي الله عنه: «كان رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم يَتَعَوَّذُ مِنْ جَهْدِ البلاءِ، ودَرَكِ الشَّقاءِ، وَسُوءِ القضاءِ، وشَماتَةِ الأَعدَاءِ».

3 - Обращение к Аллаху за защитой от трудностей испытания

Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

«Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, часто обращался к Аллаху за защитой от трудностей испытания, крайне тяжёлого положения, дурного предустановления и злорадства врагов».

وعن أبي هُرَيرَةَ رضي الله عنه، عن النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «تَعَوَّذُوا بِاللهِ مِنْ جَهْدِ البَلاءِ، ودَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ القَضَاءِ، وشَماتَةِ الأعداءِ» [رواهما البخاري].

Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Обращайтесь к Аллаху за защитой от трудностей испытания /джахду-ль-баля /, от того, чтобы не постигло (вас) бедствие /дараку-ш-шика /, дурного предустановления /су у-ль-када / и злорадства врагов /шатамату-ль-а'да /». [Оба хадиса передал Бухари]

О Аллах, я прибегаю к Тебе от трудностей испытания, от того, чтобы не постигло (нас) бедствие, дурного предустановления, и злорадства врагов.

«اللهمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ» /Аллах1умма инни а'узубика мин джах1диль-баляи, ва дараки-ш-шакъаи, ва сууиль-къадаи, ва шамаататиль-а'даи/.

4- المُحافظة على دُعاءِ الخُروج من المَنزل

عن أنسِ بنِ مالِكٍ رضي الله عنه أنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قال: «إِذَا خَرَجَ الرَّجُلُ مِنْ بَيْتِهِ فقالَ: «بِسْمِ اللهِ، تَوكَّانتُ على اللهِ، لا حوْلَ ولا قُوَّةَ إلا بِاللهِ» قال: يُقالُ حِينَئِذٍ: هُدِيتَ، وَكُفِيتَ، وَوُقِيتَ، فَتَتَنَحَّى لَهُ الشَّيَاطِينُ، فَيقُولُ لَهُ شيطانٌ آخَرُ: كيفَ لك بِرَجُلٍ قَدْ هُدِيَ وكُفِي ووُقِيَ؟». [رواه أبو داود].

4 - Постоянство в произнесение мольбы при выходе из дома: /БисмиЛлях1и, таваккальту 'аля-Ллах1и, ла хавля ва ла къуввата илля биЛлях1/

Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«Если при выходе из своего дома человек скажет: "С именем Аллаха, уповаю на Аллаха и нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха[1]" - /БисмиЛлях1и, таваккальту 'аля-Ллах1и, ла хавля ва ла къуввата <u>илля биЛлях1</u>/, ему говорят[2]: "(Этого) тебе достаточно, ты уже ведом прямым путём, избавлен[3] и защищён[4]", — и шайтан удалится от него и скажет другому шайтану: "Что можешь сделать ты с человеком, который ведом прямым путём, избавлен и защищён?!"». [Передал Абу Дауд]

- [1] Возможен перевод: " ... лишь Аллах даёт силу и мощь."
- [2] В комментариях указывается, что эти слова произносятся либо Аллахом, либо ангелом.
- [3] Имеется в виду избавление от всего того, что может причинить человеку беспокойство в обоих мирах.
- [4] То есть: защищён от зла любого врага.

5- سُوالُ الله العَافية عِند الصَّباحِ والمسَاء عن عبدِ الله بن عُمرَ رضي الله عنهما قال: «لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم يَدَعُ عَن عبدِ اللهِ بن عُمرَ رضي الله عنهما قال: «لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم يَدَعُ هَوُ لاءِ الدَّيا والآخِرةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ العافِيَةَ في الدُّنيا والآخِرةِ، اللَّهُمَّ فِي الدُّنيا والآخِرةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ العَفْوَ والعافِيَةَ فَي دِيني وِدُنْيايَ وأَهْلِي ومالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْر اتِي، وآمِنْ رَوْعاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ، ومِنْ خَلْفِي، وعَنْ يَمِينِي، وعَنْ شِمالِي، ومِنْ فَوْقِي، وأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أَغْتالَ مِنْ تَحْتِي». [رواه أحمد وغيره].

5 - Испрашивание у Аллаха благополучия, по утрам и вечерам

Сообщается, что Абду-Ллах Ибн 'Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

«Вечером и утром пророк, да благословит его Аллах и приветствует, всегда обращался к Аллаху с такой мольбой:

"О Аллах, поистине, я прошу Тебя об избавлении (от недостатков) в мире этом и в мире ином, о Аллах, поистине, я прошу Тебя о прощении и избавлении во (всём, что касается) моей религии, моих мирских дел, моей семьи и моего имущества! О Аллах, прикрой мою наготу и огради меня от страха, о Аллах, защити меня спереди, сзади, справа, слева и сверху, и я прибегаю к защите Твоего величия от того, чтобы быть предательски убитым снизу!

/Аллах1умма, инни ас'алю-кя-ль'афийата фи-д-дунйа ва-ль-ахырата, Аллах1умма, инни ас'алю-кя-ль-'афва ва-ль-'афийата фи дини, ва дунйа-йа, ва ах1ли ва мали! Аллах1умма,-стур 'аурати ва амин рав'ати, Аллах1умма-хьфаз-ни мин байни йадаййа, ва мин хальфи, ва 'ан йамини, ва 'ан шимали, ва мин фаукъи, ва а'узу би-'азамати-кя ан уг1таля мин тахьти!/"»

[Передали Ахмад и другие]

6- كَثْرَةُ الدُّعَاءِ

عن ابنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قال: قال رسولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: «مَنْ فُتِحَ له مِنكُمْ بِابُ الدُّعاءِ فُتِحَتْ له أَبوابُ الرَّحْمَةِ، وما سُئِلَ اللهُ شَيْئًا - يعني: أَحَبَّ إلِيهِ - مِن أَنْ يُسْأَلَ العافِيَةَ».

6 - Частое обращение к Аллаху с мольбами

Сообщается от Ибн 'Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Тому из вас, кому были открыты врата мольбы, открылись врата милости. И нет ничего, о чём просят у Аллаха, которое он дарует, любимее для Него, чем прошение о благополучии"».

"О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благополучии в мире этом и в мире ином!"

/<u>Аллах1умма инни ас-алюка аль-му</u> афата фи-ддунья валь-ахыра/

وقالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: «إِنَّ الدُّعاءَ يَنْفَعُ مِمَّا نَزَلَ ومِمَّا لَمْ يَنْزِلْ، فَعَلَيكُم عِبادَ اللهِ بالدُّعاءِ». [رواه الترمذي وغيره].

И сказал Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: *«Поистине, мольба приносит пользу в том, что постичь. Так*

обращайтесь же с мольбой (к Аллаху), о рабы Аллаха!"» [Передал Тирмизи и др.]

7- توقِّي المَواضِعَ التي فيها الوَباء

عن عبد الله بن عامر رضي الله عنهما: «أنَّ عُمَرَ رضي الله عنه خَرجَ إلى الشام، فلمَّا كان بِسَرْغَ بَلَغَهُ أنَّ الوباءَ قد وَقَعَ بالشام، فأخبرَهُ عبدُ الرحمن ابن عَوف: أنَّ رسولَ الله صلى الله عليه وسلم قال: «إذا سَمِعْتُم به بأرْضٍ فلا تَقْدَمُوا عليه، وإذا وَقَعَ بأرضٍ وأنتُم بها، فلا تَخْرُجوا فِرارًا منه»

7 - Остерегаться тех мест, где распространилась эпидемия.

Сообщается от Абду-Ллаха бин 'Амира, да будет доволен Аллах ими обоими, что однажды 'Умар ибн аль- Хаттаб выступил в поход на Шам и достиг местности Сарга, ему сообщили, что в Шаме началась эпидемия (чумы) и он остановился. Затем 'Абд-ар- Рахман ибн 'Ауф сообщил ему, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если вы услышите, что в [какой-нибудь] земле распространилась чума, не идите туда, а если эпидемия начнётся на той земле где вы уже находитесь, не покидайте её, пытаясь убежать от неё».

Также сообщается от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и

приветствует, сказал: *«Не заводите больных верблюдов к здоровым»* [Передали Бухари и Муслим]

8- صَنائعُ المعروف وبذلُ الإحسان

عَنْ أَنسِ رضي الله عنه قالَ: قال رُسولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: «صنائعُ المعرُوفِ تقي مَصارِعَ السُّوءِ، والآفاتِ، والهَلكَاتِ، وأَهْلُ المعرُوفِ في الدُّنيا هُمْ أَهلُ المعرُوفِ في الآذيبا هُمْ أَهلُ المعرُوفِ في الآخِرَةِ». [رواه الحاكم].

8 - Совершение благого

Сообщается от Анаса, да будет доволен им Аллах, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Благие поступки отталкивают плохую смерть, скверные болезни и опасности. А люди, совершавшие благое в этом мире, будут таковыми и в мире вечном». [Передал Хаким]

قال ابنُ القَيِّم رحمه الله: «ومِنْ أَعْظَم عِلاجات المرضِ: فِعْلُ الخيرِ والإحسان، والذَّكْرُ، والدُّعاءُ، والتَّضَرُّ عُ، والابتهالُ إلى الله، والتَّوبةُ، ولهذه الأمور تأثيرٌ في دَفْعِ العِلَل، وحُصُولِ الشِّفاءِ؛ أعظمُ مِنَ الأدوية الطَّبِيعِيَّةِ، ولكن بحَسَبِ استعدادِ النَّفْس، وقَبُولِها، وعَقِيدتها في ذلك ونفعِه» [زاد المعاد].

Ибн аль-Къайим сказал: «К числу самых больших причин излечения относится совершение благих поступков, хорошее отношение к людям, частое поминание Аллаха и мольбы, обращенные к Нему. Также это унижение и смирение в мольбах к Аллаху и покаяние. Все эти вещи сильно влияют на отдаление болезней и исцеление. Они более значимы, чем лекарственные препараты, однако результат сильно зависит от состояния души самого

человека, его принятия и убеждений в отношении этого и содержащейся в ней пользе». [Задуль-Ма'ад].

9- قِيَامُ اللَّيْلِ

عن بِلالٍ رضيَ الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم قال: «عليكُمْ بِقيامِ اللَّيْلِ؛ فإنَّهُ دَابُ الصَّالِحينَ قَبلكُم، وإِنَّ قِيامَ اللَّيلِ قُربَةٌ إلى اللهِ، ومَنْهاةٌ عنِ الإِثْمِ، وتكفيرٌ لَلسَّيِّئاتِ، ومَطْرَدَةٌ لِلدَّاءِ عنِ الجَسَدِ». [رواه الترمذي وغيره].

9 - Выстаивание ночных молитв

Сообщается от Билала, да будет доволен им Аллах, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Выстаивайте ночную молитву, воистину она была обыкновением праведников живших до вас. Она приближает к Всевышнему Аллаху, препятствует совершению грехов, стирает скверные дела, и отводит болезни от тела». [Передали Тирмизи и др.]

10- تغطيةُ الإناء وإيكاءُ السِّقاء

عن جابرِ بنِ عَبدِ اللهِ رضي الله عنهما قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «غَطُّوا الإِناءَ، وأُوكُوا السِّقاءَ، فإِنَّ في السَّنَةِ لَيْلَةً يَنْزِلُ فيها وباءً؛ لا يَمُرُّ بإِناءٍ ليسَ عليهِ عِطاءٌ، أو سِقاءٍ ليس عليه وكاءٌ إلا نَزَلَ فيه مِنْ ذلك الوَباءِ». [رواه مسلم].

10 - Накрывание посуды с едой и завязывание бурдюков

Сообщается, что Джабир ибн 'Абдуллах, да будет доволен им Аллах, сказал: Я слышал, как Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: «Закрывайте сосуд и завязывайте бурдюк, ибо, поистине, есть в году такая ночь, когда (на землю) нисходит чума, которая непременно проникает в любой открытый сосуд и любой незавязанный бурдюк». [Передал Муслим].

قال ابن القيم رحمه الله: «وهذا مِمَّا لا تَتَالُـهُ علومُ الأَطِبَّاء ومعارِفُهُم». [زاد المعاد]. Сказал **Ибн аль-Кайим**, да помилует его Аллах: «Это то, что не может объяснить медицина и её познания». [Задуль-Ма'ад].

وخِتامًا فإنَّ على كُلِّ مسلم أن يُفَوِّضَ أُمورة إلى الله عز وجل ، راجِيًا فضْلَه، وطامِعًا في نَوالِهِ، ومتوكِّلًا عليه، فالأمورُ كلُّها بيدِه وطَوْعُ تدبيره وتَسْخِيره.

И в завершение хотелось бы напомнить, что каждому мусульманину необходимо доверить все свои дела Великому и Всемогущему Аллаху, надеясь на Его милость, уповая на Него и стремясь к Его дарам. Ведь поистине, управление всех дел в Его руках и в соответствии с Его решением и волей.

وأن يجتهدَ في تلقِّي ما يَحِلُّ به من المصائبِ بالصَّبر والاحتِساب، فإنَّ الله عز وجل وَعَدَ مَنْ صَبَرَ واحتَسَبَ بالثَّواب والأجر الجزيل، فقال عز وجل: {إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ} [الزمر:10].

Если мусульманина постигнет что-либо из бед, он должен стремиться воспринимать это с терпением и довольством, так как Всевышний и Всемогущий Аллах обещал тем, кто проявляет терпение и довольство, большое воздаяние и награду, как Он сказал об этом в аяте(смысл):

{Воистину, терпеливым их награда воздастся полностью без счета} [Аз-Зумар, 10].

وعن عائشة رضي الله عنها أنها سألت النبيّ صلى الله عليه وسلم عن الطّاعون، فقال: «إنّه كان عذابًا يَبْعَثُهُ اللهُ على من يشاءُ، فجَعَلَهُ اللهُ رحمة للمُؤمنينَ، فليس مِنْ عبد يَقَعُ الطاعون، فيمْكُثُ في بلدِه صابرًا، يَعْلَمُ أنّه لن يصيبَهُ إلا ما كَتَبَ اللهُ له، إلا كان له مِثْلُ أَجْر الشّهيدِ» [أخرجه البخاري].

Передают со слов 'Аиши, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) она спросила Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о чуме, и он сказал: «Чума является мучением, которое Аллах Всевышний насылает на кого пожелает, Аллах сделал её милостью для верующих, и поэтому любой раб (Аллаха), который заразился чумой и остался в своём городе, проявляя терпение и надеясь на награду Аллаха, зная, что не постигнет его ничего, кроме предопределённого ему Аллахом, получит такую же награду, как и павший за веру». [Передал Бухари]

وأسألُ الله أن يوفِّقنا أجمعين لما يحبُّه ويرضاه من العمل الصالح، والقول الجميل، فإنه يقول الحق و هو يهدي السبيل.

И в завершении прошу Аллаха, чтобы Он даровал нам всем успеха в совершении праведных дел, которые Он любит и доволен ими, Поистине Он говорит только истину и ведёт по прямому пути!

والحمدُ لله وَحْدَه، وصلَّى الله على نبيِّنا محمد وآله وصحبه وسلم

Хвала Одному лишь Аллаху, и да благословит Аллах и приветствует нашего Пророка, его семью и всех его сподвижников!